Porównanie tłumaczeń Mateusza 28:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	mówiąc powiedzcie że uczniowie Jego nocą przyszedłszy ukradli Go nam gdy jesteśmy śpiący
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	mówiąc: Powiedzcie, że Jego uczniowie przyszli w nocy i ukradli Go,* gdy spaliśmy.**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	mówiąc: Powiedzcie, że: Uczniowie jego nocą przyszedłszy ukradli go, (gdy) my (spaliśmy).
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	mówiąc powiedzcie że uczniowie Jego nocą przyszedłszy ukradli Go nam gdy jesteśmy śpiący

[1)] <x>470 27:64</x>

[2)] Jeśli spali, to skąd wiedzieli, że ukraść ciało przyszli właśnie uczniowie?